



LANIFICIO
dell'OLIVO

Folk

NM.4500

28% LINO 24% COTONE RICICLATO 45% POLIESTERE RICICLATO 3% POLIAMMIDE

28% LINEN 24% RECYCLED COTTON 45% RECYCLED POLYESTER 3% POLYAMIDE

IMPIEGO AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F.5				END USE ONE END ON FLAT KNITTING MACHINES 5 GAUGE						
NORMATIVE E CAPITOLATI				REGULATIONS AND LAWS						
<p>♦ Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo REACH per richieste di conformità ad altri capitoli o leggi si prega di farne specifica richiesta al momento dell'ordine, affinché possiamo valutarne fattibilità e costi.</p> <p>♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.</p>				<p>♦ This yarn is produced in accordance to the european regulation REACH. when the conformity to other regulations or laws is required, we kindly ask our customers to specify the request at the moment of the order, to let us evaluate the feasibility and relative costs.</p> <p>♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.</p>						
FINISSAGGIO INDUSTRIALE				INDUSTRIAL FINISHING						
<p>È importante effettuare un prestiro prima del trattamento. Affinchè il consumatore finale possa lavare in lavatrice il capo realizzato è indispensabile effettuare un trattamento in acqua a 30°C. per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Dopo il trattamento industriale possono essere riscontrate differenze di resa dimensionale fra lotti diversi anche dello stesso colore. Raccomandiamo di verificare il comportamento tra lotti diversi prima di procedere con la produzione. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.</p>				<p>We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30° for 2-3 minutes to make the panels shrink properly and to allow the final user to machine wash the garment. Different lots, even of the same color, can have a different dimensional variation after industrial finishing. We suggest to check the different lots carefully before proceeding to production. We suggest to make a test to both water washing and dry cleaning to check the garment shrinkage and set up the size.</p>						
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO				WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS						
<p>Il lavaggio puo' essere effettuato in acqua (max 30°C) sia manualmente che in lavatrice con programma delicato seguendo le istruzioni preventive di finissaggio. Il trattamento industriale a secco non garantisce la stabilità dimensionale della taglia ad un successivo lavaggio in acqua, pertanto adeguare la simbologia di manutenzione. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.</p>				<p>We suggest both the hand water washing and machine washing (at 30° C) with delicate program following the industrial finishing instructions. Industrial dry cleaning does not guarantee the dimensional stability of the size in a next water washing; therefore we recommend to adjust the care instructions accordingly. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to carry out your own finishing trials and check that below color fastness rates are suitable for your needs.</p>						
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY										
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS				CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS						
SOLIDITÀ COLORI				COLORFASTNESS						
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration	Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
normative	iso 105-C06		iso 150-D01		iso 105-E04		iso 105-E04	iso 105-X12	iso 105-X12	iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	2 / 3
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3	2 / 3	4 / 5
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella				Above-mentioned values are average values for colors available in the color card						
Tipo di tintura:		Realizzato da filati tinti				Dyeing method		Made from dyed yarn		
Tasso di ripresa convenzionale:		6.05%				Conventional regain allowance		6.05%		
Controllo colore		luce del giorno D65				Quality control		daylight D65		
Valore pH norma Iso 3071		da 4 a 8				pH value normative Iso 3071		4 up to 8		
Peso metro quadro		380 gr.				GR/Square meter		380 gr.		
Tipo nodo		Nodo Manuale				Knot type		Hand Knot		
AVVERTENZE				WARNING						
<p>♦ Possibili scarti: 5% in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.</p> <p>♦ La simbologia di manutenzione sopra riportata è utilizzabile solo se si sono seguite le istruzioni indicate nel finissaggio industriale.</p> <p>♦ Filato ad effetto fiammato, lavorare a due o più guidafile per ottimizzare l'effetto cromatico e di struttura.</p> <p>IMPORTANTE: Considerando la tipologia del filato consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie per eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi. Durante la fase di tessitura può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Caratteristiche ineliminabili dei filati con percentuale di lino sono: variazioni di colore tra lotti diversi, presenza di fibre ordinarie e fiammette, variazioni di titolo all'interno dello stesso lotto, e tra lotti diversi. Raccomandiamo di verificare il comportamento fra colori e bagni diversi prima di procedere con la produzione.</p>				<p>♦ Possible wastage of panels: 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.</p> <p>♦ The above garment care international symbology is valid only if the industrial finishing instructions have been followed.</p> <p>♦ Due to its slubby character this yarn has to be knitted at 2 or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural effect.</p> <p>IMPORTANT: As this kind of yarn contains hand made knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments. During the knitting process it could be necessary to select knitted stitches and reduce the knitting speed. This percentage linen yarn has some characteristics that cannot be avoided: color variations between different lots, presence of coarser fibres and little slubs, yarn count thickness variations among different dye lots and also in the same lot. We suggest to verify the result of different dye lots and different colors before proceeding with garment production.</p>						

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.